

# ZEMPLÉN

## POLITIKAI LAP

Szerkesztőség és kiadóhivatal  
Vármegyeháza

Telefonszám: 22.09

Hirdetési díjak:  
Hasábmillimétersoronként  
10 fillérFelelős kiadó:  
BALLA JÁNOS

## Feltámadás

Az egyes ember élete mindig hű tükre az összességnek. Amit az egyén és a család életében látunk, azt bátran kivélthetjük egész nemzetek, országok, vagy földrészek hatalmas méreteire is. Bennünket, magyarokat a saját sorsunk, a Kárpátok övezte ezer éves hazá területe és az ezen kialakuló jólét érdekel. A mi nemzedékünk három emberéletre való élményben, történelemben, szenvedésben és reménykedésben részesült. Ha most visszatekinünk Trianon legzomorubb napjaira, önkéntelenül hálát adunk a Mindenhatónak, hogy olyan erőt adott, amellyel átvészeltük azt a két szörnyű évtizedet. Trianon ma már csak szomorú emlék. Figyelmeztető jel.

A most folyó második világháborúban a magyar honvéd ismét ott jár, ahol könnyen oszthatja a halált. A magyar név becsülete, a magyar nép jövője és Magyarország eljövendő évszázadokra kialakuló jövője megköveteli, hogy ebben a roppant világégésben egész férfiként álljunk a küzdelmek között.

Nem ismeretlen előttünk az a világ, amelynek megvalósulásáért folyik a harc. A krisztushívó országok emberbaráti szeretetén alapuló és egymást kölcsönösen megértő hatalmas szervezete viaskodik a tulsó oldallal, amely a levitézlett és rossznak találtatott rendszer roncsain acsarkodik az idők új szellemének harcosai felé.

Feltámadásért küzdünk. Az eszményi krisztusi feltámadás ragyog előttünk és ezt a legnagyobb isteni csodát, a halottakból feltámadt istenembert példázzuk szüntelen, amikor a magunk mulandó életét és az utánunk következőkét azoknak a tanoknak, eszméknek, szokásoknak és erkölcsöknek jegyében akarjuk megrögzíteni, amelyeket a szégyenfára szegeztél és kinhalált szenvedett Krisztus hirdetett.

## Pénzügyigazgatósági értekezlet

A forgalmi adóváltások ügyében az első ezévi vitaértekezlet Kassán tartották meg a felvidéki pénzügyigazgatóságok. Az értekezleten a sátoraljaujhelyi m. kir. pénzügyigazgatóság és a forgalmi adóhivatal kiküldöttjei is megjelentek. Az ujhelyi pénzügyigazgatóság nevében Munkácsy László pü. titkár tartott előadást.

## Tokaj ünnepe

Virágvasárnapján avatták fel bensőséges és ünnepélyes keretek között a tokaji utász zászlóalj díszes csapat-zászlóját, melyet Tokaj nagyközség közönsége ajándékozott az ukrainai harcot is dicsőséggel megjárta zászlóaljának.

Az ünnepi avató beszédet *Gecsényi Lajos* községi mérnök mondta az ünnepi közönség nagy lelkesedése közben.

A különböző egyházak lelkeszeinek szertartása után a zászlóalj szent fogadalmat tett, hogy zászlójukat életük árán is megvédelmezzik. A Járási Kaszinóban megtartott közebéd is a magyar közönségi eszme jegyében folyt le.

## Az ujhelyi Füstnap

A Füstnapot a Husvét után következő héten rendezik meg az ujhelyi Levente Egyesület. Leventék fognak házi-házra járva cigarettát és egyéb dohányterméket gyűjteni a harctéren küzdő magyar honvédek számára.

Reméljük, hogy a sátoraljaujhelyi lakosság lelkes megértéssel fogadja a leventék nemes akcióját és nem fog megelégedni napi dohány adagjának felajánlásával, hanem többet is fog adni Honvédeinknek!

Bárczay János:

## „Mindent a nemzet megerősítésére kell összpontosítanunk!”

A MÉP zempléni nagyválasztmánya felállva ünnepelte a Kormányzóhelyettes és tántoríthatatlan hűségéről biztosította a Kállay-kormányt

Vasárnap délelőtt nagy érdeklődés mellett és impozáns keretek között mindvégig lelkes, felemelő hangulatban tartotta meg a Magyar Élet Pártjának Zemplénvármegyei szervezete nagyválasztmányi ülését az ujhelyi Városi Színházban.

Az izléses és ötletes hegyaljai dekorációval, valamint a párt jelvényével díszített színpadon helyet foglaltak a párt összes vezetői: dr. Fáy István főispán vármegyei elnök, báró Waldbott Kelemen felsőházi tag, továbbá a zempléni országgyűlési képviselők, Törös Tibor a képviselőház elnöke, dr. Kossuth Pál a sátoraljaujhelyi és Virágh Béla a királyhalmeci kerület képviselői, dr. gróf Zichy Nándor a vármegye lajstromos képviselője, valamint a zempléni kormányzó és a közélet kiemelkedőjei, a gazda-, iparos- és kereskedőtársadalom illusztris tagjai.

A nagyszámú közönség percekig tartó meleg ünneplésben részesítette dr. Bárczay János földmivelésügyi államtitkár, a választmányi ülés magas vendégét.

### A főispán: Hiszek a vármegye népében

A választmányi ülést dr. Fáy István főispán nyitotta meg, aki többek között a következőket mondta:

— Nagyon fontos, hogy a nemzet átérezze a mai rendkívüli időket. Nemcsak a külső frontnak, hanem a belső frontnak is törhetetlennek kell lennie. Számolni kell a nehézségekkel és lemondással, melyekből azonban győztesen fogunk kikerülni. Súlyt helyezek arra, hogy a vármegye társadalmi előtti becsületesen és őszintén feltárjam a nehézségeket minden szépítés nélkül, hogy olyan közvélemény alakuljon ki, amely dacol minden támadással szemben.

— Ez a cél vezetett hét éven keresztül, mióta a vármegyéket vezettem, (éljenez és taps) s bár mint idegen jöttem ide, most szívvel-lélekkel a vármegye fiának érzem magamat.

— Hiszem, hogy a vármegye népe meg fogja hozni az áldozatokat a nemzet jövője érdekében.

Parnói Molnár Béla a Tokajhegyaljai Hegyközségi Tanács nevében — hangsúlyozva a Hegyalja népének a kormányzat iránti hűségét — üdvözölte az államtitkár, akinek jóindulata figyelmébe ajánlotta a hegyaljai szőlősgazdátársadalom problémáit és kéréseit.

Dr. báró Waldbott Frigyes a Zemplénvármegyei Gazdasági Egyesület elnöke üdvözölő beszéde során a vármegye mezőgazdasági lakosságának kéréseit tolmácsolta és az államtitkár pártfogását kérte az árvizvédelem további kiépítése és a kukoricavetőmag szükséglet biztosítása érdekében. Kérte továbbá, hogy a kiutalások teén jelentkező túlzásbavitt centralizáció és bürokrácia enyhíthessék.

Ezután nagy érdeklődés közepén dr. Bárczay János államtitkár mondta el rendkívül nagyhatású, élvezetes közvetlen beszédét.

— Egy háborús kormánynak minden kicsiny szempontra féltre kell tennie s nem lehet más, nagyobb feladata, mint tökéletes egységbe összefogni a nemzet erőit, hogy ránk váró nehéz feladatokat lehetőleg minden nagyobb megrázkódtatás nélkül megoldhassuk.

— A magyar nemzet kárforgató nemzet, a Gondviselés ezer esztendőn át páratlan katonái erényekkel áldotta meg, így nincs okunk kétkedni, hogy a magyarság ebben a háborúban is dicsőségesen megállja helyét.

### Ma mindenki katona!

— Hogy azonban hős honvédeink maradéktalanul teljesíthessék feladatukat, odakint a csatamezőn, — mondta beszéde további részében az államtitkár — ahhoz az szükséges, hogy az itthon maradtak is lelkes odaadással végezzék kötelességüket a nemzettel szemben. A mai háború a gyermektől kezdve a legidősebbig a haza minden polgárát katonává teszi, s amint elvárjuk a katonától, hogy fegyverrel a kezében védje meg határainkat, ugyanúgy a munkásnak, iparosnak, gazdának és tisztviselőnek is meg kell hoznia a legnagyobb áldozatot a hazáért a maga munkahelyén. Ha pedig ez mindnyájunk kötelessége, akkor elsősorban azokra vonatkozik, akiket a Gondviselés és kiemelkedő képességük az ország élére állított. Ezeknek a vezetőeknek semmi másban, csakis egyben szabad versenyezőik egymással, abban, hogy ki tudja közülük forróbban szeretni a hazát és ki tud még többet dolgozni ezért a hazáért.

— Mindent a nemzet megerősítésére kell összpontosítanunk. Ezért nem tűrhetjük azt, hogy valaki egyéni utakon járjon.

— Ebben az országban csak a nemzet boldogulásán keresztül lehet eljutni az egyéni boldogsághoz!

### 1918 nem lesz mégegyszer!

— A szövetségeseink iránti hűséget senki sem kényszerítette ránk. Mi egyenrangú félként állunk mellettük. Ha számunk kisebbek is, de minőségben és harci erényekben hasonlóan jók vagyunk.

— A magyar nemzet nem fogad el alamizsnát, hanem fegyverrel harcolja ki jogait. Ezért becsülnek bennünket szövetségeseink.

### 1918 nem fog megismétlődni!

— A Trianon és az azt követő gazdasági háború után súlyos problémáink vannak, azonban a helyzet nálunk mégis sokkal jobb, mint akárhol.

— Nem szabad nélkülöznie senkinek sem, különösen azoknak nem, akiknek hozzátartozói az orosz harcmezőn küzdenek.

Visszapillantást vetett ezután dr. Bárczay János az elmúlt világháborúra és megállapította, hogy a magyar katona minden arcvonalon dicsőségesen küzdött s már tisztán látjuk, hogy világháborút nem is kint a csataterén vesztettük el, hanem idebent az országban. Merl míg katonáink fegyverrel a kezükben védtek határainkat, addig a nemzetköziség jelszavaival dolgozó zsidó kapitalizmus idehaza felröplte a magyarság erejét és okásba rántotta a nemzetet.

### Szeged volt az első!

A magyarság azonban rövid aléltóságából magára talált és az első volt Európában, amely felismerte és Szegeden meghirdette az új eszméket, messze megelőzve az olasz fasizmust és a német nemzeti szocializmust. A jobboldali gondolat tehát nem import eszme, hanem magyar talajból nőtt ki és hogy közvetlenül a világháború után nem juthatott diadalra, abban a liberális, zsidó, szabadkőműves irányzat akadályozta meg a magyarságot.

Ma azonban már erős a magyarság és elég felkészült arra, hogy a nemze-

tet megtisztítsa a kártevőktől.

### A föld azoké legyen, akiknek szent!

Ma már valljuk és hangos szóval hirdetjük azt is, hogy a magyar föld elsősorban és kizárólagosan a magyaroké, nem szabad tehát azok kezén hagynunk, akik *abban csak üzletet*, portékát látnak. Át kell ezért adnunk a magyar földet azoknak, akik orcájuk verejtékével művelik, akiknek szent ez a föld, akiknek a hazát, az életet jelent a magyar föld. Annál könnyebben, annál nyugodtabb lelkiismerettel tehetjük ezt, mert ha az idegen elemek földszerzésének utánnyomozunk, hamarosan kiderül, hogy a zsidóság nem minden esetben úgy szerzte a nagykiterjedésű földbirtokokat, ahogyan azt a keresztény magyar erkölcsök megengedik.

Ezzel kapcsolatban megemlékezett az államtitkár a Kállay-kormány ismeretes rendeletéről, amely közel hatszáz ezer hold termőföldet és ugyanannyi erdőbirtokot juttat vissza a magyarságnak. Ezt a rendeletet további intézkedések fogják követni, mert mindent meg kell tennünk, hogy a nemzetet teljesen felszabadítsuk a zsidóság befolyása alól. A földbirtokpolitikai törvény tehát egyben fajvédelmi törvény is, mert ezen keresztül megtisztítjuk a nemzet fáját az idegen elősdiéktől.

Beszélt ezután az államtitkár a belvizekről, ismertette azokat a nagyszabású terveket, amelyeknek megvalósításával a belvizek és árvek veszedelmétől megszabadítja a kormány az országot. Kitért a tokajhegyaljai gazdák közlebről érintő hitelakcióra és szőlőgazdasági kérdésekre. Majd ismét hangzott meg a megkapó és nagyhatású beszédében, hogy egy pillanatra se feledjük, hogy ma háborúban élünk, ezért a lemondásokat, szenvedéseket, a fokozott munkát vállalunk kell, mert csakis így tudjuk képessé tenni a nemzetet arra, hogy ezt a háborút becsülettel megvívja és diadalmasan befejezze.

### Mindent

### a Hegyalja érdekében...

Különösen az államtitkár következő kijelentéseit kísérték nagy tetszéssel a hallgatóság.

— A Hegyalja a magyar nemzetnek becsületet szerzett és a kormány természetesen *mindent el fog követni, hogy a Hegyalján segítsen*. Ha szükség lesz a zöldhírelre, meg fogjuk valósítani! A szőlőfelújítási kölcsönök elengedése azonban nem volna helyes, mert sokan vannak, akik keserves nélkülözések között eleget tettek kötelezettségeiknek.

— A kormányzat, amint a múltban is, *intervenciós vásárlásokkal* biztosítani fogja a hegyaljai borok megfelelő értékesítését.

— A rézgálicból mindenki holdanként 12 kilogrammot kap. Ezenfelül rendelkezésre áll a cingalic, mely egészen jól bevált.

— A gazdaságszolgálat tengeri vetőmagszükségletét biztosítani fogjuk. A nehézségeket a Gondviselésbe vetett hittel *le fogjuk győzni!*

Az államtitkár beszédét számos ízben megszakította a hatalmas tetszés és lelkes tapsvihar.

Az államtitkár beszéd elhangzása után dr. Kossuth Pál sátoraljaujhelyi országgyűlési képviselő mondott nagyszabású beszédet, melyben a választókerület különböző gazdasági és szociális kérdéseivel foglalkozott.

— Nem elég a zsidóság ellen csak



szónokolni, hanem a lelkekben kell ellenük megnyerni a harcot.

— A földosztásnál elsősorban azokra kell gondolnunk, akik fegyverrel védik a Hazát — mondotta többek között az ujhelyi kerület képviselője.

— Mi husz éven keresztül idegen uralom alatt éltünk. Én a falum népén minden tekintetben igyekeztem segíteni. Földet adok az arra rászorulóknak, de azoktól, akik ezt a drága földet nem művelik meg kellően, visszaveszem azt.

Ezután Kossuth Pál bemutatta az államtitkárnak a hallgatóság soraiban helyet foglalt 33 bodrogszögi ezüstkalászos gazdát, akik ásóval és kapával állják meg helyüket itt benn, amíg katonáink kint harcolnak.

Virág Béla királyhelmeci országgyűlési képviselő a nemzeti közösség megvalósulását hirdette Isten és a Haza jegyében.

Nagy tetszéssel fogadta a közönség Tórs Tibor képviselőházi alelnök beszédét is, aki lendületes beszéde során kijelentette, hogy ez a háború nem idegen érdekekért folyik, ezzel a háborúval élünk, vagy bukunk.

„Legalább is olyan kártékonyak!”

Majd ezeket mondotta:

— A zsidóság szerepét tisztán látjuk. De van egy másik ellenségünk is, akiket alaposan szemügyre kell venni. Legalább is olyan kártékonyak, mint a zsidók azok, akik nemzeti jelszavakat használnak önző politikai célkitűzéseik elérése érdekében.

— Méltó Vezérünk van. Emögött a Vezér mögött s ennek fiatal hajtása mögött van a helyünk...

A zemlén MDP élterős!

Tórs Tibor képviselő ezután megelégedéssel állapította meg, hogy a zemlén párt szervezet élterős és buzgó lelkiismeretes munkát végez. Ennek a pártnak szerepe és jövője van a végső győzelem kivívásában!

A sátoraljaujhelyi párt szervezet nevében Gyöngyössy Gáspár elnök fejezte ki az ujhelyi párt szervezet hálás köszönetét a magas látogatásért. Hangsúlyozta, hogy a szegedi zászlót soha szerbe nem hagyják és az egységet megbontani nem engedik.

A nagyválasztmányi ülés az államtitkár és a többi törvényhozó lelkes hatást kiváltott beszédei után egyhangúlag elhatározta, hogy táviratilag üdvözlí Kállay Miklós miniszterelnököt és vitéz Lukács Béla országos pártelnököt, a zemlén párt szervezetek hűséges támogatásáról és ragaszkodásáról biztosítván őket.

A gyűlés, melynek közönsége percekig feldőlvén ünneplte a Kormányzót és a Kormányzóhelyettest, szembetűnően dokumentálta Zemlénvármegye lakosságának józan felfogását és teljes bizalmát a kormány és a Magyar Élet Pártja iránt, mely mögött Tokajhegyalja népe egységes lélekkel, megértéssel és hittel sorakozik fel.

Ma délután temetik dr. Nagy Sándor Bélánét

Városunk köztisztviselőiben és szeretetben álló református lelkipásztorát: dr. Nagy Sándor Bélát súlyos csapás érte. Felesége: Kiss Katalin szerdán este váratlanul áldozatul esett édesanyjai hivatásának, három kis gyermekét hagyva árván maga után.

A finom lelkű nagyasszony halála súlyos gyászba borította a sátoraljaujhelyi ref. egyházközösséget. A váratlan halál híre futótűzként terjedt el és megdöbbentett mindenkit úgy a vármegyében, mint a tisztánbenneni ref. egyházkerületben.

A megboldogult nagyasszony munkás férjének hűséges segítőtársa volt a családi életben is, az egyházi belmisszió terén is. A Lorántffy Zsuzsanna ref. nőegylet elnöknőjét vesztette el benne. Legutóbb az egyesületnek dr. Enyedy Andor ref. püspök 4 hét előtti látogatása alkalmával rendezett nagysikerű ünnepély előkészítésén buzgólkodott.

Váratlan halálát sok szegény család ószintén siratja, mert áldott lelki jótétét vesztette el benne. Az egyház tanácstermében felállított ravatalt a gyászolók ezrei keresték fel.

Dr. Nagy Sándor Bélánét és kicsi fiát Nagyszombaton délután dr. Enyedy Andor a tisztántuli ref. egyházkerület püspöke temeti.

## SCHOLTZ ERNŐ

(b. k.) A gyászjelentés szerint Scholtz Ernő a Magyar Élet Pártjának zemlénvármegyei központi titkára, tartalékos huszárfőhadnagy, életének 51-ik évében rövid szenvedés után a sátoraljaujhelyi Erzsébet kórházban elhunyt.

A gyászjelentések általában nem sokat beszélnek. Valaki élt és elment. Valaki nem jön többé vissza.

És mégis mennyit mond szegény jó Scholtz Ernő gyászjelentése. Az, ami — mögötte van. Mert az a valaki, akit elvesztettünk benne, nem akárci volt, hanem: Valaki.

Nem „nagy” ember, de több nagyon sok nagy embernél, mert ember volt a szó szoros értelmében, aki úgy járt a perc-emberkéik között, az emberi hívságok szomorú zűrzavarában, mint egy magányos szent, aki csodát tett: ember tudott maradni abban a szörnyű vásárban, amelyet ma életnek nevezünk.

Nagy szavak és díszes jelzők nem illenek hozzá. Megbántva érezne magát általuk. A szerény, egyszerű megállapítások többet mondanak és méltóbbak hozzá, aki szerény volt a szó szelid értelmében, megbízható minden fölösleges megerősítés nélkül, megértő és bölcs, mint aki áttát a mindennapok együgyű fontoskodásain és botor intrikáin.

Egész élete megnyugvást és megnyugtató sugárzást sugárzott maga körül a nagy nyugtalanságban.

Egyénisége vonzó és kellemes, nemzeti érzése őszintős, keresztényi és szociális mivolta magától értendő volt. Nem külsőség, egyéni érdekek leplezője, hanem belső adottság. Élő valóság.

Soha sem beszélt kötelességteljesítéséről, de ő volt maga a kötelességtudás. Tiszta volt a lelkiismerete és tökéletes lelki egyensúlya. Talán azért kellett olyan korán elmennie, mert tökéletesnek találtatott és az isteni rendeltetésnek nem volt szüksége arra, hogy tovább vezesse a földi purgatóriumban.

Hivatásának leghűségesebb helytállója, a legjobb barát és a legigazibb ember volt. Talán ő maga sem tudott róla. Hiszen ez olyan természetes azoknál, akiknél a nemes tulajdonságok nem erények és nem kamatozásra váró türelmetlen érdemek, hanem természetes valóságok.

Nem panaszkodott sohasem. Betegen is éppen olyan pontosan és lelkiismeretesen járta végig a gondjaira bízott szervezeteket, mintha vasból lett volna az egészsége és szerényen és pontosan engedelmességet, akkor is, amikor a Haza hívta szolgálatra.

Most pedig kiszállt egy közbeeső állomáson, amíg mi kicsinyes és hiu álmokkal terhellen tovább utazunk. Csendesen és vigyázva ment ki közülünk, hogy ne zavarjon senkit és úgy lépett ki az éjszakába, olyan egyszerűen, halkán, szerényen, mint ahogy élt. Mintha bocsánatot kérne, hogy feltűnést okozott.

Észrevétlenül és titkon mégis itt hagyott nekünk valamit; azt a szellemet, amely benne élt, hogy szerényebbé, megértőbbé, türelmesebbé, vagyis — bölcsébbé és emberebbé tegyen bennünket.

Temetése csütörtökön délután ment végbe fivérének és rokonainak dr. Fáy István főispánnak, a Magyar Élet Pártjának, barátainak és tisztelőinek, valamint a vármegyei tisztikarának őszinte, mély részvétele mellett. Kóporsóját elborították a koszorúk, hirdetőn azt a nagy veszteséget, mely a közéletet elhunytával érte és azt a szeretetet, amely visszaguszart feléje. A gyászszertartást Homér Gyula rk. plébános végezte és a sírnál Kósa Lajos a MDP országos főtitkára, valamint Gyöngyössy Gáspár sátoraljaujhelyi pártvezető mondtak szívezzőlő bucsuztatásokat.

## Az erdélyi szellem hat kiválósága a Kazinczy-Kör nagyszabású pénteki estjén

A Zemlénvármegyei Kazinczy-Kör kevés estjét előzte meg még olyan általános és nagy érdeklődés, mint azt a magas színvonalú irodalmi estet, melynek keretében április 10-én, pénteken este nyolc órakor a Városi Színházban az erdélyi Báró Kemény Zsigmond Társaság hat országos nevű tagját látja vendégül a felvidéki magyar közművelődés.

Báró Kemény János, Molter Károly, Jancsó Adrienne, Asztalos István, gr. Wass Albert, Tompa László nevei az erdélyi kultúra olyan díszes virágos-

csokrát jelentik, mely méltán teszi ünnepivé a Kazinczy-Kör estjét, melyen az erdélyi vendégeket Bornemisza Miklós alispán üdvözlí és amelyen öz. gróf Mailáth Józsefné énekszámái is élményt fognak jelenteni. Az erdélyi vendégek másora olyan ügyesen lett beosztva, hogy a figyelmet mindvégig le fogják bilincselni. Meg kell még jegyezni, hogy ugyanezzel a műsorral másnap Budapesten lépnek fel, ahonnan előadásukat a rádió is közvetíteni fogja. Jegyek a nagytrafikban válthatók. Sárospatakiak részére külön vonat biztosítanak.

## „A sátoraljaujhelyi szőlőmunkás iskola is a nemzeti közösség szolgálatában áll”

A földmivélsügyi minisztérium abból a célból, hogy Tokaj-Hegyalján tanult szakmunkások álljanak rendelkezésre, Sátoraljaujhelyen szőlőmunkás-iskolát létesített.

A tanfolyam kilenc hónapig: szőlőnyitástól szüretig tart. Ez idő alatt az iskola tanulói minden szükséges elméleti és gyakorlati tudnivalót megszerezhetnek maguknak.

## Felhívás.

Alulírott Györi Ipartelepek R. T. mint M. Kir. Iparügyi Minisztérium által a Kelet-szlovéniai Elektromosművek megbízott kezelője Kassa, Apponyi Albert u. 2/a. megvásároltuk Olaszliszka közvilágítására és a közönség áramellátására szolgáló villamosművet, hálózatot, valamint az áramszolgáltatás jogát. Felhívjuk ezért azon hitelezőket, akik az olaszliszakai villamosmű-, hálózat- és az áramszolgáltatásból kifolyólag valamilyen követeléssel bírnak, hogy követeléseiket 8 napon belül az alulírott cégtől annál is inkább bejelentésük, mert eilenkező esetben a későbbi bejelentéseket nem fogjuk tekintetbe venni.

GYÖRI IPARTELEPEK R. T.

mint a M. kir. Iparügyi Minisztérium által a Kelet-szlovéniai Elektromosművek megbízott kezelője

1942. április 1.

2511

Az első tanfolyamra — főként Zemlén megyéből — 15 tanuló iratkozott be.

A szőlőmunkás-iskola első tanfolyamát nagy ünnepséggel nyitották meg. Ez alkalomra városunkba érkezett a földmivélsügyi miniszter képviselőiben dr. Bárcazy János államtitkár és Nyíry Károly miniszteri tanácsos.

A helybeli szőlészeti és borászati felügyelőség székházának ez alkalomból feldiszitett dísztermét — élőkön dr. Fáy István főispánnal, Bornemisza Miklós alispánnal és a vármegye közéleti tényezőivel — lelkes közönség töltötte meg.

Párnói Molnár Béla hegyközségi tanács elnök üdvözlő szavai után dr. Bárcazy János államtitkár emelkedett hangon beszéddel nyitotta meg az iskola első tanfolyamát.

Beszédében rámutatott arra, hogy a magyar nemzet miért tudta megállni mindig helyét ezer éven át. Szükséges, hogy a magyar most is megtalálja a magyart. Jelenleg háború van. Fel kell készülni arra, hogy megkapjuk méltó helyünket Európában. Szükség van rá, hogy rendelkezésre bocsássuk erőinket. Szaktudás nélkül ma nem lehet érvényesülni. A közönség munkára kötelez mindenkit. A szakképzettség elengedhetetlen kelléke jó munkának. Súlyt kell helyezni arra, hogy a munkás képzet legyen. Azzal a meggyőződéssel létesítette a kormány a szőlőmunkás-iskolát, hogy végzett tanulói a haza szolgálatát és nemzeti közösség szolgálatát nem tévesztik szemük elől soha sem. Végül kérte a Gondviselést, hogy áldja meg a munkást és segítse Tokaj-Hegyalját.

## TÖRLESZTÉSEK KÖLCSÖN

ingatlanokra I-II. helyre és építkezésekre évi 6%-al. Kereskedőknek, iparosoknak is hosszabb lejáratra. Tisztviselőknek csakis jobb állásuaknak magántőkeektől. F. Szabó ny. főkönyv. Szege, Oroszlán-u. 6. szám.

## Görbe tükör

### Az Lotsolkodókról

A husvétii Lotsolkodóknak több fajtáik vannak.

1. Az *S'pórolós*. Kitsiny üvegetskét huz elő Rökkja belső zsebéből s minek utána jó Kivánatait el rebegte volna, kétcer odahint némi Tsöppeket. De bár mint tapentják Ruhájukat az meg tisztelt Fehér személyek, semmi nemü Nedv ott fel nem lehető. Illendő azt mondani, hogy Parfőmjének el büvölő az ő Illata, ámbár mindenki tudja, hogy üvege Tsapját meg se nyitotta volt.

2. Az *Gálánt*. Bezzeg nem sajnálja ez jó Kivánatait kellemetes büzl Vizekkel bővön kisérni. Más fél literes Flaskát ragad elő és lötytönt úgy Szemen minden Hajadonokat, hogy Pendelyük is át itatódik.

— Ne pazarolja fiam, — int jószágosan a ház Urnöje, ám ő aszongya nagy gavallérosan, hogy koszt vasz koszt.

És házadat elhagyván, azon mód fel is tölti a leg közelebb eső Kutnál.

3. Az *Vitces*. Al szent képpel óvakodik bé s miután mondani valót el makogja, hirtelen szódás Üveget ránt és Filébe lotsol az gyanutlan Fejér Népnek. Rém kedves Pofa, drága toalettek rongyá áznak, de illik Vitcét jónak találni, noha leg szívesebben aprókat vernének az Esze Tokjára az vizes Tzippelövel.

4. Az *Spicces*. Vargabettiket ir le, miközben előszobádig ér s a hogy megáll, azt a bényomást kelti, mi kény ha Lábat ösze kuszálta volna az tavaszi Szellő. Itt-ott már volt az Ártatlan és husz féle Likveurt meg nyalván, zákányos némi képp. Ügön szeret tevegni, ám bátor az Szó Tagok nehezen tanálják helyöket. Melynél fogva egyik másik me-me-megismétel-tel tetetik. Vesélyeseket tsuklik, végül is azonban Dévany sarkába' el szunyad és oly jó Ézüen horkol, hogy szelétől fodrozódik az Hus leves teteje. (Kissjóska)

Fiataltisztviselőt keres azonnali belépésre a Belvárosi Takarékpénztár Sátoraljaujhelyi Fiókjá

## MI U

Me  
Irta: I

Ki megváltottad Keresztifáid előtt, Azért jöttem, hogy Keserveit a lába De Rád emelve Megdöbbenek a Szöggel átütve Vad lándzsaszur Tövisszorszóra a — Minden tövis Vértönytől ázn S ajkadon sóhaj Mennyi guny ért S Te megváltott

Panaszra jöttem Takarva lelkeket Mert rádöbbenek — Tiedhez mér Hogy szenvedsz És fáj most is a Elhallgatom, hogy S megbékélt szí

— Kiténté Öfömméltósága d szolgabírói a N tüntette ki.

— Biróság a m. kir. igazságszolgáltatására dr. Ló helyi kir. törvénykezési kir. járáskészítője nevezte ki. Az dr. Moré Márton pénzügyi bírósági járásbíróhozhoz ökörmézői kir. helyi kir. törvénykezési kir. járáskészítője nevezte ki. Az dr. Moré Márton pénzügyi bírósági járásbíróhozhoz ökörmézői kir. helyi kir. törvénykezési kir. járáskészítője nevezte ki.

— Kanon Szén József szepetelyesen iktat egyházban kanon szerencsi esperes érte el a beiktatott többek között sátoraljaujhelyi helynök és bár ujhelyi plébánia szerencsi küldött István püspök

— Kinevezte ügyminiszter dr. aljaujhelyi lakosokká nevezte

— Eljegyzés alsóminihályi kör Rózsikát, dr. polgármester, leányát. Minden

— Földmivélszék. A m. miniszter Nagy Imre tállai, valamint szőlész és borász m. kir. szőlészeti tanácsnokká kinevezte

— Esküvő Dómban vezette Laky Dező m. kir. Ida (Ujcsanai) lelkész (Pácin) templomban tartotta

— Az ujhelyi gyűlés elnök vezetésével visszavonulást látogatását. Számtalan zeteségeinek megpataki Legénye

— Halálos ny. kir. törvény elhunyt. Gyászvezető Wéster Bertalan Kántor Mihály igazgató-tanító és nagyszámú

— A Zemplén m. kir. törvény elhunyt. Gyászvezető Wéster Bertalan Kántor Mihály igazgató-tanító és nagyszámú tartják ezévi k

# MI UJSÁG?

## Megbékülés

Irta: Pólyányi Lajos

Ki megváltottad e bűnös világot:  
Keresztfád előtt, Uram, megállok.  
Azért jöttem, hogy megkínzott szívem  
Keszerveit a lábához tegyem.  
De Rád emelve a tekintetem,  
Megdöbbenek a szörnyű sebeken:  
Szöggel átütve lábát és kezét,  
Vad lándzsaszúrás oldalad felett,  
Tövisskoszoru a szent homlokon  
— Minden tövise égő fájdalom —  
Vérkönyttől áznak a megtört szemek  
S ajkadon sóhaj: Elvégeztetett...  
Mennyi gyönyörű! Mennyi vád és átok!  
S Te megváltottad mégis a világot!

Panaszra jöttem s némán állok itt,  
Takarva lelkem égő kínjait,  
Mert rádöbbenek, hogy milyen kevés  
— Tiédhez mérve — minden szenvedés!  
Hogy szenvedsz most is kínjaink miatt  
És fáj most is a lázongó panasz...  
Elhallgatom, hogy megkínzott vagyok  
S megbékélt szívvel Eléd borulok

**— Kitérítés.** A Kormányzó Ur  
Öfelméltósága dr. Széll Sándor tb. fő-  
szolgabíró a Nemzetvédelmi Keresztrel  
tüntette ki.

**— Birósági hírek.** A Kormányzó  
a m. kir. igazságügyminiszter előter-  
jesztésére dr. Lovass Miklós sátoralj-  
helyi kir. törvényszéki titkár a mun-  
kái kir. járásbíróhoz járásbíróvá  
nevezte ki. Az igazságügyminiszter pe-  
dr. Moré Márton beregszászi kir. tör-  
vényszéki bírót a sátoralj helyi kir.  
járásbíróhoz és dr. Szauberer Andor  
ökörmezői kir. járásbíró a sátoralj-  
helyi kir. törvényszékhez saját kérel-  
mükre áthelyezte.

**— Kanonoki belkutatás.** Dr.  
Szén József szerencsi r. k. esperest ün-  
nepélyesen iktatták be a kassai székes-  
egyházban kanonoki méltóságába. A  
szerencsi esperest 40 lelkes hívője ki-  
sérte el a beiktatásra, melyen részt vet-  
tek többek között Páyer Ferenc volt  
sátoralj helyi apostoli kormányzó  
helynök és báró Vécsey J. Aurél, az  
ujhelyi plébánia volt irodaigazgatója. A  
szerencsi küldöttséget dr. Madarász  
István püspök vendégül látta.

**— Kinevezés.** A m. kir. igazság-  
ügyminiszter dr. Szabó Ferenc sátor-  
alj helyi lakos birósági joggyakor-  
nokká nevezte ki.

**— Eljegyzés.** Dr. Karádi József  
alsómihályi kórorvos eljegyezte Dömötör  
Rózsikát, dr. Dömötör Lajos ny. h.  
polgármester, m. kir. gazd. főtanácsos  
leányát. Minden külön értesítés helyett.

**— Földmivelésügyi kineve-  
zések.** A m. kir. földmivelésügyi mi-  
niszter Nagy Imre okl. szőlész és borász,  
tályai, valamint Zsigmond István okl.  
szőlész és borász, sátoralj helyi lakos  
m. kir. szőlészeti és borászati gyakor-  
nokká kinevezte.

**— Esküvők.** Március 30-án a kassai  
Domban vezette oltárhoz Éber Erzsébetet  
Laky Dezső m. kir. főhadnagy. — Nagy  
Ildi (Ujcsanálós) és Nagy Bertalan ref.  
lelkész (Pácin) az ujcsanálói református  
templomban tartották esküvőjüket.

**— Az uj helyi Róm. Kat. Le-  
gényegylet** 35 tagja Füg Béla ügyv.  
elnök vezetésével az elmúlt héten adta  
vissza a sárospataki Legényegylet téli  
látogatását. Sárospatak történelmi ne-  
vezettségének megtekintése után a sáros  
pataki Legényegylet lélekemelő gyűlésén  
— melyen Salamon József püspöki  
tanácsos, rk. plébános elnököl — szá-  
moltak be eddigi munkájukról. A városi  
munkásifjuság tapasztalatokkal gazda-  
godva köszönte meg Bacsur Sándor rk.  
lelkésznek és Kéri Ferenc rk. tanítónak,  
hogy nekik felejtethetetlen délutánt sze-  
reztek.

**— Halálözás.** Nemes Dudás Béla  
ny. kir. törvényszéki tanácselnök Kassán  
elhunyit. Gyászolják özvegyén kívül özv.  
Wester Bertalané sz. Dudás Ilona és  
Kántor Mihályné sz. Dudás Vilma cigándi  
igazgató-tanító neje testvérei, 9 gyermeke  
és nagyszámú rokonsága.

**— A Zemplénvármegyei Gyű-  
molestermelők** kedden délelőtt fél  
10 órakor a vármegye disztermében  
tartják évi közgyűlésüket.

**— Rádióközvetítés** lesz április  
hó 12-én vasárnap Sátoralj helyből.  
A kassai rádió istentiszteleteket, beszél-  
getést, cigányzenét és előadást közvetít  
Uj helyből Hegyi József tanár és lap-  
szerkesztő rendezésében.

**— Helyszűke miatt** több köz-  
leményünket csak a következő szá-  
munkban hozhatjuk.

**— A bélyi Levente Egyesület**  
Koltay Illés körzetparancsnok, m. kir.  
hadnagy és Glósz Ferenc bélyi csoport-  
parancsnok kezdeményezésére nagyobb  
szabású meghívásos levente ökölvívó  
és birkozó versenyt rendezett Bély köz-  
ségben. A verseny eredménye alapján  
a birkozásban a bélyi leventék győztek  
a nagytárcányi leventék előtt. Az ököl-  
vívásban a verseny eredménye alapján  
I. Nagytárcányi 21 ponttal, II. Lelesz 10  
ponttal. Még egy név kívánczik ide  
minden kommentár nélkül: Ferencz



András levente-sportoktató neve, akit a  
sátoralj helyi leventesport érdekében  
mielőbb Sátoralj helyben szeretnénk  
látni.

## A perbenyiki záróünnepély

A Széchenyi Magyar Kultur Egyesület  
perbenyiki népfőiskolai tanfolyama  
ünnepélyes keretek között fejeződött be.  
Balogh Mikály vezető a tanfolyam tör-  
ténétét ismertette, Varga Imre pedig  
az elért eredményt mutatta be a hall-  
gatókkal.

Gróf Révay István országos elnök  
hálás köszönetet mondott Kiss Árpád  
örnagya és özv. gróf Majláth Józsefné

lelkes támogatásáért és a hallgatóknak  
utavalóul irányítást adott.

A tanfolyamon előadtak: Feja Tibor  
titkár, Varga Imre titkár, Erdős László  
tanár, Máthe Miklós ref. lelkész, dr.  
Matisz Dezső százados, Doronyi István  
zászlós, Molnár Ferenc, Gőnczy Sándor  
ig. és Balogh Mihály a tanfolyam ve-  
zetője. Így épül a jövő erős faluja.

## Tettüknek oka: családi békétlenség

Holingyák János gercselyi lakos április  
elszején borotválva elvágta a nyakát.  
Családi bajok keserítették el. Su-  
lyos sérülésével az Erzsébet vm. köz-  
kórházban ápolják. — Gergely Istvánné

nagygyéresi lakos Nagypénteken egy  
fűveddarabbal vágta el a nyakát, mert  
„rosszak voltak a gyermekek!” Őt is  
sikerült megmenteni az életnek.

## Uj zempléni erdőgazdasági munkabérek

A vármegyei gazdasági munkabér-  
megállapító bizottság szerdán tartott ülésén  
részletesen megállapította Mathisz  
József kereskedelmi isk. igazgató elnök-  
lete alatt a legkisebb és legnagyobb  
zempléni erdőgazdasági munkabéreket.  
Erdőgazdasági napszámok: Férfiak-

nál I. oszt. 3—4 P, II. oszt. 2.80—3 P,  
III. oszt. 1.80—2.20 P. Nőknél I. oszt.  
2.30—2.70 P, II. oszt. 1.50—2 P. A  
különböző szakmáknál nehezebb  
termelés esetén legfeljebb 20% többlet  
fizethető.

## Kiverte a szemét a „Verébhajcsár”

Helgert István tisztartósi lakos sepről  
hajította el a verebeket a csirkék  
közül. Az arra haladó ifj. Szoboszlai  
József taktaszadai lakos mulatságosnak  
találhatta a különös verébhajcsárját,  
mert kinevelte Helgertet, sőt „veré-  
bhajcsár”-nak nevezte el.

Helgert István erre megmérgekedett,  
a sepről hozzávágta az öt csufoló Szoboszlaihoz,  
akinek az egyik szemét verte ki a sepről.  
Ifj. Szoboszlai Józsefet orvosi kezelésben  
részesítették, Helgert István pedig most a  
szerencsi kir. járásbíró elé került.

## Uj helyi gimnazisták sikere

**Budapestben.** A sátoralj helyi ke-  
gyestanítórendi gimnázium két tornásza  
Mácsay Zoltán tanár vezetésével Buda-  
pésten résztvett az országos KISOK  
tornászajnoságon. Karabélyos Béla  
VIII. osz. tanuló a lóugrásban második,  
műszabadyakorlatban pedig negyedik  
lett. Varga Sándor VI. osztályos tanuló  
műszabadyakorlatban a 8-ik helyre  
küzdötte fel magát 231 versenyző közül.

**— Uj telefonszámok.** Dr. Ertesy  
Géza szolgabíró, főispáni titkár Kos-  
suth Lajos-u. 61. 42—38, Molnár Ödön  
dr. ügyvéd Kazinczy-u. 32. 42—08,  
Gáspár Sándor dr. ügyvéd Kazinczy-u.  
28. 42—14. Számváltozás: Parnói  
Molnár Béla földbírók 22—08, Ligeti  
Lajos dr. 22—22.

### Köszönetnyilvánítás.

Ezton fogadják mindazok hálás  
köszönetemet, akik drága jó felejt-  
hetetlen férjem elhunyt alkalmával  
fájdalmamat enyhíteni és a teme-  
tésén megjelenni szivesek voltak.

Ö. v. Fachini Attiláné  
és az egész rokonság.

**— Ezer pengő a bodrogközi  
fűstnapon.** A bodrogközi járás bélyi  
körzetének lelkes leventéi Koltay Illés  
hadnagy vezetésével 925 P-t gyűjtöt-  
tek össze a március 29-én megtartott  
fűstnapon, mely összeget a Vöröskereszt  
sátoralj helyi fiókegylete útján juttatták  
el honvédeinknek. Kíváló vezetés, igazi  
leventék, megértő közönség!

**— Népruházati és népgyű-  
mölcsiz akció.** A város szegénysorsu  
rászoruló lakossága kedvezményes ru-  
házzati és gyűmölcsiz akcióban részesül.  
A vásárlásra jogosító utalványokért április  
8-án (szerdán) déli 12 óráig lehet je-  
lentkezni a városi szociális ügyosztályon.

**— Színházi Magazin** 1 pengős  
husvétii száma szenzációs tartalommal  
jelent meg.

## Sorsjegyek kaphatók

dr. Balázs Dezsőné főúrusitónál  
Hlavathy-trafik. — Telefon: 42-02.  
Huzás kezdete április 9.

Szerkesztő Ur, megjártam a vásárt!

Féltáron utazhatam, nem bumliztam  
persze holmi személyvonaton. Pár picula  
a különbség, felkapaszkoztam hát Misa-  
kolcon a gyorsra és minthogy az uti-  
költségen 50 százalékot kerestem, be-  
ültem egyenesen a kerekos kocsmába.

Aztán ha már az ember ugys spórolt  
az utiköltségen, amikor megérkezik, ne  
sajnáljon magától ugyebár néhány krigi  
seritált. Hiszen a pesti sőr nemcsak  
jobb, hanem olcsóbb is. Olcsó, mint-  
ahogy minden olcsó ilyenkor Pesten.  
Ezért aztán vettem egyet mást az otthoni-  
aknak. Főleg praktikus dolgokat.

Kicsi csoport nagy füllel, nagy disz-  
vázát kis hibával, valódi illatu műviaksz-  
virágot, villanyos diótörőt és frissen  
szabadalmaztatott narancs-szeletelőt mi-  
niatur fagázomotorral. Vettem aztán nikke-  
lezett szivarvágót külön szivarvég-gyűjtő-  
vel, mely ha megtelek, csönget. Vettem  
továbbilag almahéjvasalót, gőzpipaszur-  
kálót, zabhegyezőt és új típusu kávé-  
pótlékfőzőt, melynek balfelső peremén  
oldalarkély van, hogy ki lehessen hajolni.  
És vettem persze legeslegújabb öngyújtót,  
melynek gumi a talpa és ha mérgedben  
földhöz csapod, visszaugrik a markodba.

Aztán idementem, odamentem. Minde-  
nütt kedveznek. Színház, mozi, variété,  
bolhacirkusz, 20—30—50 százalékot ad.  
Meghallgatód a siketnéma daltestvérek  
diszhangversenyét, megtekinted a vas-  
macskakiállítását, a kutyafuttatást és a  
félárvak vízbőlmentési tanfolyamának  
záróvizsgáját.

Este pedig a Keletin maradék pénze-  
men vettem — két Leventét.

Csak tavasz és kedvezmény ne volna  
sohasem...

**NOR-COC**

**HARISNYA**

Műselyem és  
hernyóselyem  
összes minőségben  
Kérje minden üzletben  
Vigyázzon a márkára:

**NOR-COC**

## SPORT

## Beregszászi FTC—Máv-Sac 2:2 (2:0)

Vezette: Schramkó. Máv-Sac: Furmann, Szolnoki, Tiszolci I., Weber, Ujj, Horgonyi, Moldovány, Zalavári, Tiszolci II., Tóth, Csabai.

Erősen szeles időben játszották Ujhelyben az első bajnoki mérkőzést. A beregszásziak a széllel támogatott játéktéren erősen leszorították a Máv-Sac-ot. A II. félidőben már a Máv-Sac játszott széllel támogatva, de mire eltalálták a Máv-Sac helyes csatársorát, már nem volt idő a győzelem kivívására. Beregszász Ujhelyből is hazavitt egy pontot. Nem nagy siker!

Husvét vasárnapján a Máv-Sac itthon játszik a diákválogatottal edzőmérkőzést.

## Kárpátalja területén

levő és közeljövőben üzembe helyező vendéglőink részére keresünk mestervizsgázott,

készpénzavadékkal

és szükséges okmányokkal rendelkező keresztény vendéglő kezelőket

Írásbeli ajánlatokat: Kárpátia Vendéglőforgalmi Szövetkezet Ungvár kormányzói biztosi palota küldendő. Ugyanott személyesen is lehet jelentkezni

## MOZI

Szombaton, április 4-én: Kölcsönkért férjek. (Magyar.)

Vasárnap, április 5-én: Kölcsönkért férjek. (Magyar.)

Hétfőn, április 6-án: Kölcsönkért férjek. (Magyar.)

Kedden, április 7-én: A keleti csata. (Német.)

Szerdán, április 8-án: A keleti csata. (Német.)

Csütörtökön, április 9-én: A keleti csata. (Német.)

Pénteken: szünet.

Szombaton, április 11-én: Miért? (Magyar.)

Vasárnap, április 12-én: Miért? (Magyar.)

Hétfőn, április 13-án: Miért? (Magyar.)

Előadások kezdete: hétköznap este 6 és fél 9 óra, vasár és ünnepnapon pedig délután háromnegyed 4, este 6 és fél 9 óra.

\* A keleti csata. Végig magyarul beszélő németnyelvű filmriport. Kisérőfilm: Luce világhíradó.

\* Miért? Magyar nyelvű filmvígjáték. Főszereplők: Páger Antal, Muráti Lili, Vaszary Piroška, Mihályfi Béla és Hajmássy Miklós. Kisérőfilmek: Magyar és Ufa világ híradók.

## Növényvédelmi szerek

(rézgalic pótló: cingalic, kénpor, solbár, exadin, arzola stb.)

## műtrágyák és gazdasági magvak

megrendelhetők: Magyar Mezőgazdák Szövetkezete biományosánál: PÉTER SÁNDOR Sátoraljauhely, (Személyes érdeklődés: Péter trafik, gr. Somogyi Ilona-u., Péter fakeskedés: Felvidéki-utca és Meczner Gyula-utca. Viszont eladóknak is!

## FELHÍVÁS

A Tokajhegyaljai Export-Import Rt. sárospataki bej. cég folyó évi március hó 27-iki közgyűlése a Társaság feloszlását határozta el. Felhívjuk a társaság hitelezőit, hogy esetleges követeléseiket a Ker. Törv. 202. §-a értelmében jelen felhívásunktól számított 6 hónapon belül érvényesítsék.

Tokajhegyaljai Export-Import Rt. igazgatósága mint felszámoló

## Zempléni a tenyészállatvásáron

A budapesti tenyészállatvásáron sok zempléni uradalom nagy sikerrel vett részt. Kisgazda azonban sajnos Zempléni vármegyéből egyelőre csak egy: Kondás Lajos nagygyéresi lakos volt jelen, aki telivér szimentháli 13 hónapos bikájával 3-ik díjat nyert és a bikát 2500 P-ért el is adta.

Vármegyénk agilis gazdasági felügyelője Kőrössi Dániel, nagyon szerencsésen, még a megnyitás előtti napokon vásárolta meg az állomány remek példányait, 38 darabot közséjei részére 2.800.— P-ós átlagárban.

Nagyobb gazdaságaink közül gróf Andrássy Gyula taktakenézi uradalma igen szép lipiczai lovával a II. díjat, mangalica kanjaival szintén díjat nyert. Gróf Andrássy-Széchenyi monoki uradalma ugyancsak mangalica kanjaival

a II. díjat nyerte. Bogyay Elemér remek emdeni lud és pekingi kacsa kollekciójáért, — mint mindig, — ezuttal is a legmagasabb díjakat vitte. Csajka György tiszakarádi gazdasága pompás két angol félvér méncsikójával vett részt, melyek közül az egyiket német tenyésztők vásárolták meg. Csajka Sándor sárospataki Lápítóanyai gazdasága, a legszebb lipiczai ménjével nyerte az ezidén kiadott legnagyobb I. díjat. Csajka Sándor ugyancsak első díjat kapott dohánytermeléséért is, amennyiben sárospataki kapadóhánya I. díjat nyert. Gróf Sennyei Pál battányi gazdasága feltűnő szép, erős csontozatu tenyész mangalica kanjai, gróf Sennyei János és Anna becskedi hirneves mangalica tenyészete, kiválóan erős, edzett tenyész kanjai a II. díjat nyerték.

## Árverési hirdetmény.

## A Nemzeti Hitelintézet Rt. Sátoraljauhelyi Zálogházában

1941. évben elzálogosított, illetve 1942. évi január hó 31-ig lejárt 1838. számtól 2955. számig ékszer (arany, ezüst), 1734. számtól 2868. számig vegyes ingó zálogtárgyak közül azok, melyek ki nem váltattak, vagy meg nem hosszabbítottak 1942. április hó 11-én délután 3 órakor a zálogház helyiségében elárvereztetnek.

Az ezidőszerint árverésre kerülő zálogtárgyak jegyzéke a zálogintézet kapubejáratánál megtekinthető.

Egyben közöljük, hogy az árverés előtt legalább két nappal a kiváltások vagy meghosszabbítások eszközölhetők.

Sátoraljauhely, 1942. évi március hó 26.

Nemzeti Hitelintézet Rt. Sátoraljauhelyi Zálogháza

2501

## MEGHÍVÓ

## A Tállyai Takarékpénztár Részvénytársaság

1942. évi április hó 22-én délelőtt 11 órakor Tállyán Rákóczi-u. 39/c. sz. alatti helyiségében tartja meg

## évi rendes közgyűlést

melyre a t. részvényesek tisztelettel meghívóznak.

Ha pedig ekkor a részvényesek határozatképes számban nem jelenének meg, úgy minden újabb összehívás nélkül folyó évi május hó 8-án d. e. 11 órakor új közgyűlés lesz megtartva, hol a megjelentek számára való tekintet nélkül jogérvényesen határoznak.

## A közgyűlés tárgysorozata:

1. Az igazgatóság jelentése az 1941. évi üzletéről, az 1941. december 31-én lezárt zárszámadások előterjesztése.
2. A felügyelőbizottság jelentése az 1941. üzletéről.
3. Az 1941. évi mérleg megállapítása, a nyereség felosztása.
4. Az igazgatóságnak és felügyelőbizottságnak adandó felmentése.
5. Felügyelőbizottsági tagok választása.

Tudósítás: Az igazgatóság és felügyelőbizottság évi jelentése, továbbá az évi mérleg és veszteség-nyereség számla, a közgyűlést megelőző 8 napon át a társaság üzlethe-lyiségében közszemlére ki van téve és azokat a hivatalos órák alatt a t. részvényesek megtekinthetik.

Ezen közgyűlésen szavazati jogát az alapszabályok értelmében azon részvényes gyakorolhatja, kinek részvénye a közgyűlést megelőző 8 nappal nevére átíratott és le nem járt szelvényeivel együtt a közgyűlést megelőző nap déli 12 óráig a társaság pénztáránál, vagy a Miskolci Takarékpénztárnál Miskolc letétezt.

## Mérleg számla 1941. december 31-én.

Vagyon: Készpénz 4.088.79 P, Girószámlán fennálló követelések 364.84 P, Pénzintézetek és bankcégeknek fennálló követelések 2.647.46 P, Értékpapírok 2.712.50 P, Váltótárca 365.729.62 P, Adóskok 5.939.15 P, Ingatlanok 12.800.— P, Árverésen megvett ingatlanok 4.483.— P, Berendezések 1.— P, Átmeneti tételek 723.96 P, Összesen: 399.490.32 P.

Teher: Részvénytőke 80.000.— P, Rendes tartalékalap 5.449.87 P, Értékülönbözeti tartalék 907.86 P, Beruházási hozzájárulás függő számla 2.688.84 P, Takarékbetétek 53.247.56 P, Folyószámlabetétek 8.148.95 P, Hitelezők 927.12 P, Viszleszámított váltók 220.707.— P, 1941. évi Mezőgazdasági termelési hitel 23.363.— P, 1940. évi osztalék 286.80 P, Egyéb teher-tételek 61.47 P, Átmeneti tételek 2.452.16 P, Nyereség 1.249.69 P. Összesen: 399.490.32 P.

## Veszteség-nyereség számla 1941. december 31-én.

Veszteség: Fizetett kamatok 10.412.71 P, Fizetések 9.420.80 P, Üzlet-költség 2.518.03 P, Árverésen megvett ingatlan költség 46.15 P, Ingatlan költség 22.— P, Adók és illetékek 2.311.93 P, Nyugdíjjárulék 842.63 P, Jótékonyadomány 13.— P, Leírások 300.— P, Nyereség 1.249.69 P, Összesen: 27.136.94 P.

Nyereség: Kamatjövdelem 25.597.99 P, Jutalék 283.65 P, Árverésen megvett ingatlan jövdelem 926.50 P, Ingatlan jövdelem 328.80 P, Összesen: 27.136.94 P.

Tállya, 1941. december 31.

Az igazgatóság

Megvizsgáltuk, rendben lévőnek és helyesnek találtuk s az igazgatóság javaslataihoz mindenben hozzájárulunk.

A felügyelőbizottság

A tokaji borok kiállításában báró Waldboitt Kelemen és Constantin Tamás tolcsvai birtokosok vettek részt s az előbbi tokaji asszujával az első, utóbbi tokaji szamorodniával a II. díjat nyerte. Ugyancsak II. díjat nyert özv. Bulyovszky Gusztávné tályai birtokos szamorodni borával.

## NYILT-TÉR.

(E rovatban közölkéért semmiféle felelősséget nem vállalunk.)

Mint sátoraljauhelyi származású cigányzenész hosszú budapesti tartózkodásom és rádiószereplésem után visszatértem városomba Sátoraljauhelybe és jelenleg a Club kávéházban muzsikálok. Egyik este a kávéházban tartózkodó vendégek hívták fel a figyelmemet, hogy a Zemplén című lapban olvasták, hogy egész napos rádióközvetítés lesz Sátoraljauhelyből és ezen az ujhelyi napon a cigányzenét nem én, hanem egy sárospataki cigányprimás, aki jelenleg a Városi Vigadóban muzsikál, szolgáltatja.

Erre én is gondolkodni kezdtem és arra a megállapodásra jutottam, hogy Ujhelyben sokkal jobb cigányzenészek vannak, mint Sárospatakon és az ujhelyi rádiónapon mégis sárospataki cigány fog játszani. Hogy Ujhelyben jobb cigány primások vannak, mint Sárospatakon, ezt be is tudom bizonyítani a pataki zenészeknek. Ujhelyből igen sok cigányzenész aratott már Budapesten komoly sikert, de Sárospatakról még egyetlen egyet sem hallottunk. Tisztelettel Oláh Kálmán, primás. 2514

## MEGHÍVÓ.

A „Tokaji Borsövetekezet“ Tokaji Bortermelők sajáttermésű borait Értékesítő Szövetkezet 1942. április hó 14-én d. e. 10 órakor Sátoraljauhely, Rákóczi-ut 52. szám alatt, a szövetkezet helyiségében tartandó

## rendes évi közgyűlésére.

Tárgysorozat:

1. Elnöki megnyitó.
2. Az igazgatóság és felügyelőbizottság jelentése az 1941. évi üzletéről, zárszámadások, mérleg- és eredmény-számla bemutatása, azok megállapítása és határozathozatal az igazgatóság és felügyelőbizottság részére megadandó felmentvény tárgyában.
3. Az alapszabályok 28. §-a értelmében a lejárt igazgatósági tagoknak újból való megválasztása.
4. Esetleges indítványok.

Sátoraljauhely, 1942. március 30.

Az Igazgatóság.

## MÉRLEGSZÁMLA

1941. december hó 31-én.

Vagyon: pénztárkészlet P 661.48, folyószámlaadások P 44.009.94, értékpapírszámla P 400.—, borkészlet P 66.335.20, gyümölcsfeldolgozó üzeme-készlet P 62.960.—, anyagok P 8.015.13, berendezés és felszerelés P 11.000.—, átmeneti tételek P 118.—, összesen P 193.499.75.

Teher: üzletrésztőke P 65.080.—, folyószámlahitelezők P 74.527.81, elfogad-ványok P 46.000.—, osztalék P 129.25, tartalékalap P 1.114.37, átmeneti tételek P 1.747.80, nyereség P 4.900.52, ösz-szesen P 193.499.75.

## EREDMÉNSZÁMLA

1941. december hó 31-én.

Veszteség: fizetések és munkabérek P 17.882.91, kamat P 3.939.25, közadó P 1.364.42, fényvívési adó P 2.281.02, egyéb adók P 552.01, egyéb költségek P 17.178.67, leírás: berendezésnél P 560.—, nyereség P 4.900.52, összesen P 48.658.80.

Nyereség: borszámlán P 48.374.32, süritő számlán P 284.48, összesen P 48.658.80.

Fenti mérleget és üzleteredményt meg-vizsgáltuk és helyesnek találtuk.

Felügyelőbizottság.

\* A mérleg-számla és veszteség-nyereség-számla a szövetkezet hivatalos helyiségében Satoraljauhely, Rákóczi-u. 52. szám alatt 8 napon át közszemlére van kitéve. 2513

## Jó félholdnyi szárhegyi szőlő

esetleg kis nyári lakással

börbe vagy felébe kiadó

Cím a Tokajhegyaljai Hegyközségi Tanácsnál (Vármegyeháza) megtudható.

Megjelenik sz...  
Eiőfizet...  
Egy évre...  
Fél évre...  
Negyed évre...  
Kéziratokat n...  
Felelős...  
Dr. BOGY

## Két

Husvét ünnep magasabb hely megnyitkozása távirati közönye a megszálló ho mányzóhelyettes hoz intézett szó a magyar fiatal Kormányzó U cserete gyönyör negyedéve szov götti területeken gyar seregtestek nagyserűten me héz orosz télb csak biztosító e latra vezényelték bukkanó szovje mény és győze egy részük ped ban van, ahol a német erőkke dások elhárításá

Megdobbán amikor fiaink méltóbb helyre olvassa. És kell orosz földön honvéd tudja, e csérő szavaiból tete, hálája sz büszke rájuk, ják, hogy nem ezeréves katonai védcsoapatok megszereznek a ellenség előtt e A Kormányzó deihez szól, a zata ennek a d fejlesztését cél mondja a felh pálya hiv benn apák! Engedje haza hívó szav. — Akik köv előtt a legszebb méltóbb pálya élet szépségét retni. A kaland akik a repülőel dalát keresik, a magyar legierő fegyelméleti ka kívánnak és e szolgálati széps és igazi értelm Bizonyos, ho elismerés meg hősi erejét, u visszhangja les szózatnak is. E deke és a m választja életh mert a honvé van szüksége.

## Sz a ref. egyház

Kedden déle inneni Ref. Egy bizottsága a dr. választásával m leti lelkeszi fő szavazatokat.

A szavazás e Zoltán sárospa szággyllési kép gel az egyház zője.

## Vitéz Zörs

Kedden a rá vitéz Törs Ti szöveltségnek pek alkalmábó a külföldön é örök magyarsá tozandóság két